

VI Coloquio anual del proyecto REDIF

Mediadores de la Monarquía Católica y producción de saberes: textos, redes de conocimiento y espacios de difusión

Sevilla, 21 y 22 de enero de 2026



Miércoles, 21 de enero

Sala Enriqueta Vila, Escuela de Estudios Hispano-Americanos (CSIC)

15:50 **Introducción**

16:00- **Sesión I. Transmisión de conocimientos, lenguajes, mediación**

18:30 Martha Atzin Bahena Pérez (CEM, IIFL, UNAM)

Procurar y saber: el Arte de lengua “Cacchi” de Cobán y el conflicto por las derramas de mantas, 1582-1587

Antonio José Jiménez García-Baquero (US/EEHA-IH, CSIC)

“De ciencia y agua”. Saber práctico y conocimiento empírico en la ciudad de México a principios del siglo XVII

Yuanqi Li (UB)

Traducir, legitimar y codificar: la Incrementa Sinicae Ecclesiae (1673) de Giovanni Domenico Gabiani como mediación misional en el exilio de Cantón

José Araneda Riquelme (Università di Roma Tre)

Imprimir a distancia: procuradores, tipógrafos y ciudades-imprentas desde Chile (siglo XVII)

Debate

Discussant: Montserrat Cachero (UPO)

Jueves, 22 de enero

Sala Enriqueta Vila, Escuela de Estudios Hispano-Americanos (CSIC)

09:30- **Sesión II. Mediación y creación de saberes en el contexto local**

11:00 Anna Busquets Alemany (UOC)

Entre el púlpito y el mar: escritura y fe en los confines asiáticos de la Monarquía Católica

Jesús Blanco García (US)

«Menestro, capellán, servidor de Su Magestad y Obispo de Filipinas». Fray Domingo de Salazar y la literatura epistolar como fuente para el estudio de la Filipinas del siglo XVI

Raúl Cervera Álvarez (UB)

Guardianes de la cruz en el país del Sol naciente. Análisis del apoyo institucional samurái a la misión en Japón y el caso de Konishi Yukinaga en época de censura (1587-1598)

Debate

Discussant: Diego Sola (UB)

11:30- **Sesión III. Creaciones de saberes a distancia**

13:30 Cristina de la Rosa García (UB)

La visita del comendador de la Magdalena a Orán y Mazalquivir (1555). Una relectura en el entramado diplomático civil de la Monarquía Hispánica



Francesco Caprioli (IH-CSIC)

'El no haber memoria de haberse enviado desta forma embajador al Turco': las suspensiones de armas hispano-otomanas y la producción de un nuevo saber diplomático en la corte de Felipe II a finales del siglo XVI

Ignacio Ramos Riera (Jilin University)

La ruta Pantoja o ruta hispánica de los Ming a partir de un texto publicado en Sevilla en 1605

Arrigo Amadori (CONICET)

Información regional, representación e insumos legislativos. Gestión documental y resolución de peticiones por el Consejo de Indias (1614-1619)

Debate

Discussant: Margarita Gómez Gómez (US)

15:30- Sesión IV. Redacción de textos desde el contexto local

17:00 Quim Solias Huélamo (Stony Brook University-Biblioteca Hertziana)

Narrar la ciudad, negociar el poder: Rafael Cervera y los Discursos Históricos de Barcelona (1633)

Marta Pay Luna (U. Murcia)

Martirio y salvación en el Japón del siglo XVII: la Relación verdadera y breve de fray Diego de San Francisco como testimonio franciscano

Rebeca Contreras Romero (UNAM)

"Las maravillas de la naturaleza de aquestas tierras". La Historia Natural del Reino de Guatemala (ca. 1722) de Fray Francisco Ximénez, O.P.

Debate

Discussant: Jorge Díaz Ceballos (CSIC)

17:30- Sesión V. Saberes locales y experiencia cortesana

19:00 Gibran Bautista y Lugo (IIH UNAM)

Informar la tierra, buscar la justicia del rey. Memoriales de procuradores indianos en la corte de Madrid, siglos XVI y XVII

Ida Mauro (UB)

Embajadores napolitanos y academias, producción literaria a la luz de la estancia en la corte (siglo XVI-XVII)

Luis Conde Blázquez (UB)

"La desgracia de esta monarquía y en parte la causa de su estado actual": los agentes nórdicos ante la polisinodia hispánica (1640-1690)

Debate

Discussant: Manuel Herrero Sánchez (UPO)

Este seminario tiene lugar de manera presencial en la Sala Enriqueta Vila de la Escuela de Estudios Hispano-Americanos del CSIC (c/ Alfonso XII, 16, Sevilla). También puede seguirse en línea; para conseguir el enlace -y para cualquier otra consulta- debe escribirse a la dirección pr.redif@ub.edu

Organizan: Proyecto REDIF, Universitat de Barcelona (PID2023-146712NB-I00) y Escuela de Estudios Hispano-Americanos, Instituto de Historia (CSIC).

Con la colaboración de Universidad de Sevilla, Colegio Mayor Hernando Colón, GID “Integración y fragmentación en los mundos ibéricos” (IIH-UNAM) y Centro de Estudios Mayas (IIF-UNAM).

Equipo de organización: Antonio José Jiménez García-Baquero (US/EEHA-IH, CSIC), Cristina de la Rosa (UB), Luis Conde (UB), Raúl Cervera (UB).



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

redif



CSIC
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

IIH INSTITUTO DE
HISTORIA

EEHA
ESCUELA DE ESTUDIOS
HISPANO-AMERICANOS

MaX
MARCO DE
AUTOEVALUACIÓN DE LA
EXCELENCIA

Colaboran:



INSTITUTO DE
INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

Imagen: *Alameda de Hércules*, anónimo sevillano, siglo XVIII
(Donación de John y Oonah Elliot, 2024, Museo de Bellas Artes, Sevilla)